

**ROMAIN GRAZIANI**  
**LISTE DES TRAVAUX ET PUBLICATIONS**

**OUVRAGE A PARAÎTRE**

*Les lois et les nombres. Essai sur les ressorts de la culture politique chinoise* (Gallimard, Bibliothèque des idées).

**OUVRAGES PERSONNELS**

*Fiction and Philosophy. An Introduction to Early Chinese Taoist Thought.* Bloomsbury Academic, Londres et New York, 2021.

*L'Usage du vide. L'intelligence du corps, de l'Europe à la Chine*, Gallimard, coll. Bibliothèque des Idées (septembre 2019).

*Une voix pour l'évasion. Tsi K'ang (223-262) et sa lettre de rupture*, suivi de *Tsi K'ang et l'art de la fuite*, Fata Morgana, octobre 2015 (94 pages).

*Les corps dans le taoïsme ancien. L'infirme, l'informe l'infâme*, Belles-Lettres, coll. Realia, Paris, 2011. (358 pages).

Traduction espagnole : *El Cuerpo en el antiguo taoísmo*, Pepitas de Calabaza (2020).

*Écrits de Maître Guan. Les Quatre traités de «L'Art de l'esprit»*, éd. Belles Lettres, Bibliothèque chinoise, Paris, 2011 (introduction, étude, édition scientifique et traduction, 180 pages).

*Fictions philosophiques du Tchouang-tseu*, éd. Gallimard, coll. l'Infini, 2006 (339 pages).

Traduction espagnole : *Ficciones filosóficas en el Zhuangzi*, Trotta, Madrid, 2018.

**DIRECTION D'OUVRAGES**

*La Guerre en perspective. Histoire et culture militaire en Chine.* Extrême-Orient Extrême-Occident, Presses Universitaires de Vincennes, n°37, novembre 2014, en collaboration avec Albert Galvany.

*Political Rhetoric in Early China*, Extrême-Orient Extrême-Occident, Presses Universitaires de Vincennes, n°33, novembre 2012, en collaboration avec Yuri Pines, Paul van Els et Elisa Sabattini.

*Père institué, père questionné*, Extrême-Orient Extrême-Occident, Presses Universitaires de Vincennes, n°32, avril 2012, en collaboration avec Rainier Lanselle.

*De l'esprit aux Esprits. Enquête sur la notion de shen 神*, (en collaboration avec Roel Sterckx), Extrême-Orient Extrême-Occident, Presses Universitaires de Vincennes, n°29, 2007.

*Sujet, Moi, Personne*, (en collaboration avec Stéphane Feuillas et Rainier Lanselle), Cahiers du Centre Marcel Granet, Orientalisme et Sciences humaines, Presses Universitaires de France, 2004.

*Du Pouvoir* (en collaboration avec Stéphane Feuillas et Rainier Lanselle), Cahiers du Centre Marcel Granet, Orientalisme et Sciences humaines, Presses Universitaires de France, 2003.

### CHAPITRES DE LIVRES

"Elusive Masters, Powerless Teachers and Dumb Sages. Exploring pedagogic skills in the *Zhuangzi*", in *Skill and Mastery: Philosophical Stories from the Zhuangzi*, ed. Karyn Lai et Wai Wai Chiu, Rowman and Littlefield International, CEACOP East Asian Comparative Ethics, Politics and Philosophy of Law Series (2020).

"What's in a Slogan? The Political Rationale Behind "Enrich the State, Strengthen the army (富國強兵) and its Economic Quandary" in *Keywords in Chinese thought*, dir. Yuri Pines and Lee Wai-ye, Hong-Kong University Press (2019).

« Le souffle à travers les paroles. Sur la présence thérapeutique dans la tradition chinoise. », in *Être là*, dir. Marc Galy, Flammarion Versilio, 2018.

« Le maître inhumain. Des figures de la déroute éducative dans le taoïsme antique », in *L'être, l'homme, le disciple. Figures philosophiques empruntées aux Anciens*, éd. Juliette Lemaire et Julie Giovacchini (2018), in *Journal of Ancient Philosophy* (<http://www.revistas.usp.br/filosofiaantiga/>).

« Zhuangzi de zhaxue xugou » 莊子的哲學虛構 in *Ruo Zhuangzi shuo fayu* 若莊子說法語 · dir. Fabian Heubel, 台灣大學人文社會高等研究院, , 2017, p.149-168,

"Monarch and Minister: Reflections on an impossible partnership in the building of absolute monarchy ", in *The Ideology of Power and the Power of Ideology in early China*, ed. Paul Goldin, Martin Kern, and Yuri Pines, Brill, Leyden 2015, p.155-180.

« Recursos éticos e motivações políticas do silêncio na China antiga », in *O Silêncio e a prosa do mundo*, Aduino Novaes (dir.), éditions Sesc, Sao Paulo, Nov. 2014, p.313-336.

"The Sovereign and the Subject. Exploring the Self in Early Chinese Self-Cultivation", in John Lagerwey and Marc Kalinowski ed., *Early Chinese Religion*, Brill, Leiden and Boston, 2009, pp.459-518 (59 pages).

« Ascesis por un tumulto » in Albert Galvany (ed.), *La palabra transgresora: ensayos sobre Zhuangzi*. Madrid: Editorial Trotta, 2006.

« When Princes awake in Kitchens : *Zhuangzi's* rewriting of a Culinary Myth », in *Of Tripod and Palate*, dir. Roel Sterckx, MacMillan-Palgrave, New York, 2005, p.62-74.

#### ARTICLES DANS DES REVUES A COMITE DE LECTURE

“Legal Mutilation and Moral Exclusion: Disputations on Integrity and Deformity in Early China”, *T'oung Pao* 106, (2020): 8-55.

(avec Albert Galvany) : « Polémiques polémologiques ». In *La Guerre en perspective. Histoire et culture militaire en Chine*. Extrême-Orient Extrême-Occident, dir. Albert Galvany et Romain Graziani, Presses Universitaires de Vincennes, n°37, novembre 2014.

“Of Words and Swords: Therapeutic Imagination in Action. A study of Chapter 30 of the *Zhuangzi*, ‘Shuo jian’ (說劍) ”, *Philosophy East and West*, vol.64, n°2, 2014, p.375-403.

« Rhetoric that Kills, Rhetoric that Heals », *Extrême-Orient Extrême-Occident*, Presses Universitaires de Vincennes, n°33, novembre 2012, en collaboration avec Yuri Pines, Paul van Els et Elisa Sabattini, p.1-28.

« Founding Fathers, Foundering Fathers », in *Père institué, père questionné*, *Extrême-Orient Extrême-Occident*, Presses Universitaires de Vincennes, n°32, avril 2012, p.5-30.

« Persuasion à la pointe des épées. L'imagination thérapeutique en action. Une étude du chapitre 30 du *Zhuangzi*, “Shuojian” » 說劍. *Etudes Chinoises*, 2009, n°28, p.193-229.

“Optimal States and Self-Defeating Plans : The Problem of Intentionality in Early Chinese Self-Cultivation”, *Philosophy East and West*, n°59 (4), p.440-467, (Oct. 2009).

☒ article retenu pour traduction et publication dans un volume sélectionnant les contributions jugées les plus marquantes sur le *Zhuangzi* en Occident par la revue universitaire *Journal of Shangqiu Normal University* 商丘师范大学学报 (éd. Robin Wang). 论语词与剑：在行动中治疗的想象力。 Vol. 31 n°2, Février 2015.

« Corps Olympique, Corps taoïste », *Revue des Deux Mondes*, juin 2008, p.138-161.

« Quand l'esprit demeure tout seul », *De l'esprit aux Esprits. Enquêtes sur la notion de shen* 神, dir. Roel Sterckx et Romain Graziani, *Extrême-Orient Extrême-Occident*, n°29, 2007, p. 5-21.

« Un monstre, deux morts et mille métamorphoses », revue *l'Infini*, Gallimard, février 2005, p.104-122.

« Combats d'animaux. Réflexions sur le bestiaire du *Zhuangzi* », in *De la difficulté de juger*, *Extrême-Orient Extrême-Occident*, éd. Stéphane Feuillas et Rainier Lanselle, n°26, 2004, p. 55-87.

« Le Roi et le Soi ; ou de quel *soi* parle-t-on dans la Culture de soi ? Contribution à une anthropologie philosophique en Chine ancienne », *Cahiers du Centre Marcel Granet*, Orientalisme et Sciences humaines, Presses Universitaires de France, n°2, 2004, p.141-195.

« Énergie vitale, puissance spirituelle et pouvoir politique : genèse de la souveraineté dans le discours philosophique en Chine ancienne », *Cahiers du Centre Marcel Granet*, Presses Universitaires de France, n°1, 2003, p. 25-48.

### **ACTES DE COLLOQUE PUBLIES**

« De la pérennité des petites phrases (Laozi et Confucius) », *Cahiers de la villa Kerylos* n°31, actes du colloque : « Les petites phrases : puissance de la brièveté dans les littératures d'Orient et d'Occident », *Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, 2020, p.245-256.

« Poétique et politique de l'espace en Chine ancienne », Actes du colloque *Esthétiques de l'espace. Regards croisés entre l'Occident et l'Extrême-Orient*, Institut des recherches philosophiques, Université Lyon Jean Moulin, éd. J.-J.Wunenburger, 2011.

« Considérations d'un Français sur le *Tchouang-tseu* », in *Guoji Zhuangxue*, éd. Hang Kuan-Min, *Journal of Philosophy*, Academia Sinica, Taipei, 2009.

### **ARTICLES CRITIQUES ET COMPTE-RENDUS**

Compte-rendu de *Translation as Citation. Zhuangzi inside out*, de Haun Saussy, pour la revue *Études chinoises* (2019).

Compte-rendu du *Pheasant Cap Master* de Carine Defoort (*Heguanzi*) pour la revue *T'oung Pao* n° 86 (2000), p.208-214.

Article critique sur l'ouvrage de H.Roth, *Original Tao, Inward Training and the Foundations of Taoist Mysticism* pour la revue *T'oung Pao*, n° 87 (2001), p.194-213.

Article critique sur l'ouvrage de Roel Sterckx, *The Daemon and the Animal in Early China* pour la revue *T'oung Pao*, n°89 (2003), p.178-192.

### **TRADUCTIONS**

#### **Traductions en français :**

Traduction (avec introduction) du traité *L'art de nourrir le principe vital* (*Yang sheng lun* 養生論) de Xi Kang (3<sup>e</sup> siècle), in Volume d'hommage à Catherine Despeux, *L'Asiathèque*, 2022.

Section consacrée au poète Haizi dans l'*Anthologie de la poésie chinoise*, bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 2015.

跨文化批判與當代漢語哲學：晚期傅柯研究的方法論反思 « Critique transculturelle et philosophie contemporaine en chinois : réflexions méthodologiques dans l'œuvre du dernier Foucault », de Fabian Heubel , Cahiers de l'Herne, Foucault, éd. Frédéric Gros, 2009.

*Dix poèmes de Haizi*, éd. Circée, in *Le Ciel en fuite*, anthologie de la poésie chinoise, Chantal Chen-Andro et Martine Vallette-Hémery éd., avril 2004.

#### Traductions en chinois :

Chen Shu Cai et Romain Graziani, « Onze poèmes d'Yves Bonnefoy », *Shijie wenxue* 世界文學 (« Littérature du monde »), mars 2000, n°269.

Song Gang et Romain Graziani, « Altamira, l'homme du début », *Shijie wenxue* 世界文學 (« Littérature du monde »), 2007/1, n°310.

Song Gang et Romain Graziani, Huit poètes chinois contemporains (Lan Lan, Pan Xichen, Hou Ma, Che Qianzi, Yin Sha, Zhang Di, Haizi, Pan Wei), *Inuits dans la jungle*, n°4, 2012.

#### **AUTRES TRAVAUX SINOLOGIQUES**

*Dictionnaire biographique du haut Moyen-Âge chinois* (2019) : dir. François Martin et Damien Chaussende. Rédaction de 14 notices (90 pages) en collaboration avec Julie Gary : 1) Les Sept sages du bosquet de bambous ; 2) Ge Hong ; 3) Guo Pu ; 4) Guo Xiang ; 5) He Yan ; 6) Ji/Xi Kang ; 7) Liu Ling ; 8) Ruan Ji ; 9) Shan Tao ; 10) Xiang Xiu ; 11) Wang Bi ; 12) Wang Su ; 13) Ying Qu ; 14) Zhong Hui.

#### **PUBLICATIONS LITTÉRAIRES**

*Légende d'Ôé*, Fata Morgana, 2014.

*Legs du bègue*, bibliothèque du Lion, 2006.

*L'homme qui voulait naître moi*, éd. Fata Morgana, 2005.

*Dénombrements du monde*, Bibliothèque du Lion, 2005

*Altamira, l'homme du début*, Fata Morgana, 2004.

*La Poésie expliquée à mon beau-frère*, Bibliothèque du Lion, 2003.

*Mues Indigènes*, Fata Morgana, 2003.

En espagnol (extraits) : Poemas de Romain Graziani

Zurgai: Euskal herriko olerkiaren aldizkaria : Poetas por su pueblo, 2005, Issue 12, pp.52-54

*Amor Fati*, éditions José Corti, 1998.

## **PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS PRESSE ET MEDIA**

« Trésors de l'inadvertance », *Nouvelle Revue Française*, n°640, janvier 2020, p.90-97.

« La Bibliothèque idéale des Philosophes », *Le Point* Références, Septembre 2020, p.106-109.

« Une brève histoire du Tao », *Sciences Humaines*, n°51, juin 2018, p.66-69 (avec version développée de l'article sur le site internet de *Sciences Humaines*, [www.scienceshumaines.com/](http://www.scienceshumaines.com/))

« Le soin du corps en Chine ». Entretien pour *Le Point*. Références. *Le Corps. Les Textes fondamentaux* (sept-oct.2017).

*Écoutons la leçon d'Ulysse*. In **Le Monde.fr**, rubrique Idées, Mercredi 9 septembre 2015.

[http://www.lemonde.fr/idees/article/2015/09/09/migrants-ecoutons-la-lecon-d-ulyse\\_4750240\\_3232.html](http://www.lemonde.fr/idees/article/2015/09/09/migrants-ecoutons-la-lecon-d-ulyse_4750240_3232.html)

La notion d'énergie en Chine. Emission Les Nouvelles Vagues. France Culture. Lundi 5 janvier 2015. Podcast :

Interventions filmées dans la série-documentaire *La Chine antique* (2013. Trois épisodes de 52 mn, réal. Serge Tignères, Gédéon productions, diffusion sur France 5, rediffusions sur Arte).

« La figure du nourrisson dans le taoïsme ancien », *Le Point*, hors-série sur Laozi, Juillet 2011.

« Portrait de Confucius en taoïste », *Magazine littéraire*, novembre 2009.

« Les lettrés réfractaires à l'orthodoxie confucéenne », hors-série du *Nouvel Observateur*, janvier 2009.

« Corps olympique, corps taoïste », *Revue des Deux Mondes*, juillet-août 2008, p.138-161.

*Les religions d'Asie. Hindouisme, Bouddhisme et Taoïsme. Les textes fondamentaux commentés*, Tallandier, 2006 (ouvrage collectif).

Articles et traductions de sources anciennes originellement parus dans *Le Point Hors Série* sur les religions d'Asie :

- Le Tao, chemin et principe
- La représentation de l'espace
- Les arts du souffle
- La figure du sage
- Le retour à l'unité originelle

Écriture de 4 documentaires de 52 minutes sur la civilisation chinoise pour FIT Productions & France Télévision, en collaboration avec Catherine Despeux.

## **PRINCIPALES RECENSIONS DES ŒUVRES SUS-CITÉES**

### **Recensions de *L'Usage du vide*.**

*Le Monde, Le Monde des Livres*, 20 septembre 2019, p.27-28.

*Libération*, interview par Anne Diatkine, 27 avril 2020, p.28-29

*Libération*, 24 avril 2019 Laurent Bachler : Matière à réflexion et à sagesse avec «L'usage du vide. Essai sur l'intelligence de l'action, de l'Europe à la Chine».

[https://www.liberation.fr/culture/livres/romain-graziani-trouver-lamour-et-trouver-le-sommeil-20210424\\_CXMUYRY7KVGDJJRXRARRH7EXSI/](https://www.liberation.fr/culture/livres/romain-graziani-trouver-lamour-et-trouver-le-sommeil-20210424_CXMUYRY7KVGDJJRXRARRH7EXSI/)

*Le Figaro*, 3 octobre 2019, interviewé par Charles Jaigu, p.6-9. <http://plus.lefigaro.fr/tag/romain-graziani>

France Culture : émission *De la Suite dans les Idées* avec Sylvain Bourmeau et Jean-Philippe Toussaint, le 19 octobre 2019 (44 mn).

France Culture : émission *La Conversation scientifique* avec Etienne Klein, 26 octobre 2019 (59 mn).

France Culture : Jacques Munier, *le Journal des idées*

<https://www.franceculture.fr/emissions/le-journal-des-idees/le-journal-des-idees-emission-du-vendredi-25-octobre-2019>

*La Vie des idées*. Recension critique de *L'usage du vide* <https://laviedesidees.fr/>

*Le Point*, Références, Déc 2019-Fév 2020, « Refuser l'excès de vouloir » p.111

Fréquence Protestante, émission L'esprit de réforme, avec Frédérick Casadesus, 17 octobre 2019.

[https://www.lemonde.fr/livres/article/2019/09/21/l-usage-du-vide-de-romain-graziani-la-chronique-philosophie-de-roger-pol-droit\\_6012566\\_3260.html](https://www.lemonde.fr/livres/article/2019/09/21/l-usage-du-vide-de-romain-graziani-la-chronique-philosophie-de-roger-pol-droit_6012566_3260.html)

*Revue des Deux Mondes*, Décembre 2019 - janvier 2020, p.208-209

[https://books.google.fr/books?id=RtO-DwAAQBAJ&pg=PA212&lpg=PA212&dq=l%27usage+du+vide+graziani+revue+des+deux+mondes&source=bl&ots=24\\_g-J6L\\_H&sig=ACfU3U0hjATxFMBuAmwfsxUqD3f193MVQ&hl=fr&sa=X&ved=2ahUKEwjZtfmtjJDnAhVy5OAKHVy1DVwQ6AEwBHoECAoQAQ#v=onepage&q=l'usage%20du%20vide%20graziani%20revue%20des%20deux%20mondes&f=false](https://books.google.fr/books?id=RtO-DwAAQBAJ&pg=PA212&lpg=PA212&dq=l%27usage+du+vide+graziani+revue+des+deux+mondes&source=bl&ots=24_g-J6L_H&sig=ACfU3U0hjATxFMBuAmwfsxUqD3f193MVQ&hl=fr&sa=X&ved=2ahUKEwjZtfmtjJDnAhVy5OAKHVy1DVwQ6AEwBHoECAoQAQ#v=onepage&q=l'usage%20du%20vide%20graziani%20revue%20des%20deux%20mondes&f=false)

*Philosophie Magazine*, Octobre 2019, p.84-85.

*Psychologies Magazine*, Janvier 2020, p.127.

*Fémina* (Lausanne), interviewé par Saskia Galitch, 29 décembre 2019.

*La Croix*, *L'Hebdo*, interviewé par Elodie Maurot, 3 janvier 2020.

Carole Drouelle, « Romain Graziani, L'Usage du vide. Essai sur l'intelligence de l'action, de l'Europe à la Chine, Paris, Gallimard, NRF, 2019, 269p. », *L'ethnographie*, 3-4 | 2020, mis en ligne le 26 octobre 2020, consulté le 02 août 2022. URL : <https://revues.mshparisnord.fr/ethnographie/index.php?id=545>

**Le Monde**, Idées chinoises : <http://ideeschinoises.blog.lemonde.fr/2011/12/02/du-cote-du-taoisme-ancien/> Et : <http://ideeschinoises.blog.lemonde.fr/2012/07/>

*Le Salon littéraire*, "Romain Graziani contre Schopenhauer", par Jean-Paul Gavard-Perret, 20 octobre 2019

*Le Paratonnerre* : <http://leparatonnerre.fr/2020/07/27/lusage-du-vide-essai-sur-lintelligence-de-laction-de-leurope-a-la-chine/>

Le Fond de l'air. <https://lefondelair.com/2019/12/03/lusage-du-vide/>

### **Fictions philosophiques du T'chouang-tseu**

**Le Monde** : « Ce qu'a dit T'chouang-tseu », Article publié le 21 juillet 2006, par Vincent Roy dans *Le Monde des Livres*.

Levi Jean, Recension des *Fictions Philosophiques du T'chouang-Tseu*, in *Etudes Chinoises*, vol.XXVI, 2007.pp.302-313. Consultable sur le lien suivant:  
[cecmc.chess.fr/docannexe.php?id=449](http://cecmc.chess.fr/docannexe.php?id=449)



Billeter, Jean-François, *Fictions philosophiques du "Tchouang-tseu"* par Romain Graziani, *T'oung Pao* 93 (2007), pp.514-516.

Billioud, Sébastien, *Fictions philosophiques du "Tchouang-Tseu."* by Romain Graziani, *Journal of Chinese Philosophy* 34 (2), 2007, pp.309–311.

### **Œuvre littéraires et poétiques**

Blanchet Marc, *Mues Indigènes* de Romain Graziani, Le Matricule des Anges. Article paru dans le N° 043, Mars-mai 2003. [http://www.lmda.net/din/tit\\_lmda.php?Id=16239](http://www.lmda.net/din/tit_lmda.php?Id=16239)

Blanchet Marc, *Amor Fati* de Romain Graziani, Le Matricule des Anges. [http://www.lmda.net/din/tit\\_lmda.php?Id=2044](http://www.lmda.net/din/tit_lmda.php?Id=2044)

Blin Richard *Quatorze poètes. Anthologie critique et poétique.* « Un art de la Désorientation : Romain Graziani », p.41-48.

Blin Richard, *L'homme qui voulait naître moi*, de Romain Graziani. Le Matricule des Anges, n°65. [http://www.lmda.net/din/tit\\_lmda.php?Id=23091](http://www.lmda.net/din/tit_lmda.php?Id=23091)

### **La notion de Shen**

Chamouton, Chloë, Site Fabula, La recherche en littérature, URL : <http://www.fabula.org/revue/document3890.php>: « Enquête sur les multiples usages du shen : anthropologie, médecine et métaphysique »

### **Les Corps dans le taoïsme ancien**

Csikzentmihalyi Mark (Berkeley), *Les Corps dans le taoïsme ancien*, *Journal of Chinese Religions* · 2014.

Detambel, Régine : [http://www.detambel.com/f/index.php?sp=liv&livre\\_id=179](http://www.detambel.com/f/index.php?sp=liv&livre_id=179)

[http://www.detambel.com/f/index.php?sp=liv&livre\\_id=445](http://www.detambel.com/f/index.php?sp=liv&livre_id=445)

Roy Vincent pour Artpress : <http://www.artpress.com/Romain-Graziani--iLes-corps-dans-le-taoisme-ancien--realia--les-Belles-lettres,8904.media?a=27870&achat>

Saussy Haun (University of Chicago), Recension de *Fictions philosophiques du Tchouang-tseu*, blog littéraire, <http://www.printculture.com/item-1152.html>

Saussy Haun (University of Chicago) recension des *Corps dans le Taoïsme ancien*, *Philosophy East and West*, July 2014 (64.3) : p.805-807.

Sollers, Philippe : <http://www.philippesollers.net/juillet2008.html>